

# Invacare® Alu Lite

fr Fauteuil roulant  
Manuel d'utilisation



Ce manuel DOIT être remis à l'utilisateur du produit.  
Lire ce manuel AVANT d'utiliser ce produit, et le conserver en cas de besoin.



**Yes, you can.®**

©2018 Invacare Corporation

Tous droits réservés. La republication, la duplication ou la modification de tout ou partie du présent document est interdite sans l'accord écrit préalable d'Invacare Corporation. Les marques commerciales sont identifiées par ™ et ®. Toutes les marques commerciales sont détenues par ou cédées sous licence à Invacare Corporation ou ses filiales, sauf stipulation contraire.

---

# Sommaire

---

<b>1 Généralités</b>	<b>4</b>
1.1 Introduction	4
1.2 Symboles figurant dans ce manuel	4
1.3 Garantie	5
1.4 Limitation de responsabilité	5
1.5 Normes et réglementations	6
1.6 Utilisation prévue	6
1.7 Durée de vie	7
<b>2 Sécurité</b>	<b>8</b>
2.1 Informations de sécurité	8
2.2 Dispositifs de sécurité	10
2.3 Étiquettes et symboles figurant sur le produit	11
<b>3 Structure et fonctionnement</b>	<b>12</b>
3.1 Présentation	12
3.2 Freins manuels réservés à la tierce-personne	13
3.3 Dossier rabattable	14
3.4 Repose-pieds	15
3.4.1 Repose-pieds pivotants	15
3.5 Coussin d'assise	16
<b>4 Accessoires</b>	<b>17</b>
4.1 Ceinture de maintien	17
<b>5 Réglages (Mise en service)</b>	<b>19</b>
5.1 Informations de sécurité	19
<b>6 Déplacement en fauteuil roulant</b>	<b>20</b>
6.1 Informations de sécurité	20
6.2 S'installer dans le fauteuil/sortir du fauteuil	20
6.3 Conduite et manœuvre du fauteuil roulant	21
6.4 Franchissement de marches et de trottoirs uniquement avec l'aide d'une tierce-personne	22
6.5 Franchissement d'escaliers	23

6.6 Franchissement de rampes et de pentes uniquement avec l'aide d'une tierce-personne	24
6.7 Stabilité et équilibre en position assise	24
<b>7 Transport</b>	<b>26</b>
7.1 Informations de sécurité	26
7.2 Pliage et dépliage du fauteuil roulant	26
7.3 Soulèvement du fauteuil roulant	27
<b>8 Maintenance</b>	<b>29</b>
8.1 Informations de sécurité	29
8.2 Calendrier de maintenance	29
8.3 Nettoyage	31
8.4 Désinfection	32
<b>9 Dépannage</b>	<b>33</b>
9.1 Informations de sécurité	33
9.2 Identification et résolution des pannes	34
<b>10 Après l'utilisation</b>	<b>35</b>
10.1 Stockage	35
10.2 Réutilisation	35
10.3 Mise au rebut	35
<b>11 Caractéristiques Techniques</b>	<b>36</b>
11.1 Dimensions et poids	36
11.2 Matériaux	37
11.3 Conditions ambiantes	37

# 1 Généralités

## 1.1 Introduction

Le présent manuel d'utilisation contient des informations importantes sur la manipulation du produit. Pour garantir une utilisation en toute sécurité du produit, lisez attentivement le manuel d'utilisation et respectez les instructions de sécurité.

Veuillez noter que certaines sections du présent manuel d'utilisation peuvent ne pas s'appliquer à votre produit, étant donné que le manuel concerne tous les modèles disponibles (à la date d'impression). Sauf mention contraire, chaque section de ce manuel se rapporte à tous les modèles du produit.

Les modèles et les configurations disponibles dans votre pays sont répertoriés dans le catalogue de tarifs spécifique au pays.

Invacare se réserve le droit de modifier les caractéristiques des produits sans préavis.

Avant de lire ce manuel, assurez-vous de disposer de la version la plus récente. Cette version est disponible au format PDF sur le site Internet d'Invacare.

Si la taille des caractères de la version imprimée du manuel d'utilisation vous semble trop difficile à lire, vous pouvez le télécharger au format PDF sur le site Internet. Vous pourrez alors ajuster la taille des caractères à l'écran pour améliorer votre confort visuel.

Pour obtenir plus d'informations sur le produit, comme les avis de sécurité ou les rappels du produit, contactez votre

représentant Invacare local. Reportez-vous aux adresses indiquées à la fin du présent document.

## 1.2 Symboles figurant dans ce manuel

Dans le présent Manuel d'utilisation, les avertissements sont signalés par des pictogrammes. Ces pictogrammes sont accompagnés d'un en-tête indiquant le niveau de danger.



### AVERTISSEMENT

Signale une situation potentiellement dangereuse, qui, si elle ne peut être évitée, peut entraîner de graves blessures ou la mort.



### ATTENTION

Signale une situation potentiellement dangereuse, qui, si elle ne peut être évitée, peut entraîner des blessures bénignes ou légères.



### IMPORTANT

Signale une situation potentiellement dangereuse, qui, si elle ne peut être évitée, peut entraîner des dommages matériels.



Met en évidence des conseils et recommandations, de même que des informations visant à une utilisation efficace et sans problème du fauteuil roulant.



Ce produit est conforme à la directive 93/42/ECC relative aux dispositifs médicaux. La date de lancement de ce produit est indiquée dans la déclaration de conformité CE.



Fabricant

### 1.3 Garantie

Invacare garantit que ses fauteuils roulants sont exempts de défauts et parfaitement fonctionnels. La garantie couvre l'ensemble des vices et défauts démontrés imputables à une construction défectueuse, des matériaux de mauvaise qualité ou une malfaçon. Les réclamations au titre de la garantie auprès du fabricant peuvent uniquement être introduites par le distributeur et en aucun cas par l'utilisateur du produit.

La garantie ne couvre pas l'usure normale, les conséquences d'une manipulation incorrecte ni la détérioration, le défaut d'entretien ou le montage ou la mise en service inappropriés par l'acheteur ou par un tiers, ni les défauts attribuables à des circonstances indépendantes de notre volonté. Les pièces d'usure ne sont pas couvertes par la garantie. La garantie est annulée si des modifications non autorisées sont apportées au produit et ne sont pas effectuées par le distributeur spécialisé ou si des accessoires ou des pièces de rechange inappropriés sont utilisés. La garantie ne couvre pas les frais consécutifs à la correction d'un défaut, en particulier les frais de transport et de déplacement, les coûts de mains d'œuvre, les frais divers, etc.

La durée de la garantie est de 24 mois.

De plus, les termes et conditions font partie des conditions générales spécifiques aux différents pays de vente du produit.

### 1.4 Limitation de responsabilité

Invacare décline toute responsabilité en cas de dommage lié à :

- un non respect du manuel d'utilisation,

- une utilisation incorrecte,
- l'usure normale,
- un assemblage ou montage incorrect par l'acheteur ou des tiers,
- des modifications techniques,
- l'utilisation d'accessoires tiers non homologués au lieu d'accessoires Invacare testés et approuvés,
- des modifications non autorisées et/ou l'utilisation de pièces de rechange inadaptées.

Toute adaptation ou adjonction à un fauteuil roulant Invacare nécessite au préalable une autorisation écrite de la part d'Invacare. Dans le cas contraire, aucune réclamation ne sera acceptée.

## 1.5 Normes et réglementations

La qualité est un élément fondamental du fonctionnement de notre entreprise, qui travaille conformément à la norme ISO 13485.

Ce fauteuil roulant a été testé conformément à la norme EN 12183. Les tests effectués incluent un test d'inflammabilité (EN 1021-2 et ISO 8191-2).

Invacare s'efforce sans relâche de réduire au minimum l'impact de l'entreprise sur l'environnement, à l'échelle locale et à l'échelle mondiale. Nous n'utilisons que des matériaux et composants conformes au règlement REACH.

## 1.6 Utilisation prévue

Le fauteuil roulant est propulsé manuellement et doit exclusivement être utilisé pour le transport d'une personne à mobilité réduite aidée par une tierce-personne. Ce

fauteuil roulant manuel est destiné à assurer la mobilité des personnes de plus de 15 ans (adolescents et adultes) et qui pèsent au maximum 100 kg. Le dispositif est indiqué pour assurer la mobilité des personnes qui ne peuvent que rester en position assise. Le fauteuil roulant ne doit être utilisé que sur une surface plane et accessible tel qu'en intérieur.



Ce fauteuil roulant doit être prescrit et adapté à votre état de santé.



### AVERTISSEMENT !

Toute utilisation inappropriée ou incorrecte peut provoquer des situations dangereuses.

Il n'existe aucune contre-indication connue, lorsque le fauteuil roulant est utilisé comme prévu.



### ATTENTION !

- Dans certaines configurations, l'encombrement du fauteuil roulant prêt à être utilisé dépasse les limites autorisées. Dans ce cas, l'accès aux issues de secours n'est pas possible.
- Dans certaines configurations, la taille du fauteuil roulant dépasse les dimensions recommandées pour les déplacements en train au sein de l'UE.



Systèmes antivol et de détection des métaux : dans de rares cas, les matériaux utilisés dans le fauteuil roulant peuvent activer les systèmes antivol et de détection des métaux.

## 1.7 Durée de vie

La durée de vie attendue de ce produit est de cinq ans, en partant du principe qu'il est utilisé quotidiennement, dans le respect des consignes de sécurité, des instructions de maintenance et de l'usage prévu stipulés dans le présent manuel.

## 2 Sécurité

### 2.1 Informations de sécurité

La présente section contient des informations importantes sur la sécurité visant à protéger l'utilisateur de fauteuil roulant et la tierce-personne, et à permettre une utilisation du fauteuil roulant en toute sécurité et sans problème.



#### **AVERTISSEMENT !**

##### **Risque d'accidents et de blessures graves**

Des accidents impliquant de blessures graves peuvent se produire en cas de mauvais réglage du fauteuil roulant.

- Confiez systématiquement l'ensemble des réglages du fauteuil roulant à un distributeur agréé.



#### **AVERTISSEMENT !**

##### **Risque dû à un style de conduite non adapté aux conditions**

Il existe un risque de dérapage sur sol mouillé, sur du gravier ou sur un terrain accidenté.

- Adaptez toujours votre vitesse et votre style de conduite aux conditions données (météo, surface, aptitudes individuelles, etc.).



#### **AVERTISSEMENT !**

##### **Risque de blessure**

En cas de collision, vous risquez de vous blesser aux parties de votre corps qui dépassent du fauteuil roulant (pieds ou mains, par exemple).

- Évitez toute collision non freinée.
- Ne roulez jamais sur un objet.
- Conduisez avec précaution dans les passages étroits.



#### **AVERTISSEMENT !**

##### **Risque en cas de perte de contrôle du fauteuil roulant**

À vitesses élevées, vous risquez de perdre le contrôle de votre fauteuil roulant et de le renverser.

- Ne roulez jamais à plus de 7 km/h.
- Évitez toute collision en général.



**AVERTISSEMENT !****Risque de basculement**

La position de l'axe de la roue arrière et l'angle du dossier de votre fauteuil roulant sont deux des principaux réglages susceptibles d'affecter votre stabilité lorsque vous êtes assis dans le fauteuil roulant.

- Le réglage de la position des roues avant et/ou de l'inclinaison des fourches, ainsi que toute modification de la configuration de votre fauteuil roulant doivent exclusivement être effectués sous la responsabilité d'une personne compétente qui a procédé à une analyse complète des risques liés à de telles modifications. Nous vous invitons par conséquent à consulter votre distributeur.

**AVERTISSEMENT !****Risque de blessure pendant le transport**

- Le fauteuil roulant n'est pas agréé pour le transport en véhicule, avec utilisation des points d'arrimage ordinaires.
- Par conséquent, le fauteuil roulant, occupé ou non, ne doit pas être transporté dans un véhicule en étant arrimé aux points d'attache ordinaires.
- Le fauteuil roulant doit être transporté en tant que bagage, par exemple dans le coffre d'un véhicule.

**ATTENTION !****Risque de brûlure**

Les composants du fauteuil roulant peuvent s'échauffer en cas d'exposition à des sources de chaleur externes.

- N'exposez pas le fauteuil roulant au rayonnement intense du soleil avant de l'utiliser.
- Avant toute utilisation, vérifiez la température de tous les composants entrant en contact avec votre peau.



### **AVERTISSEMENT !**

#### **Retenues avec systèmes d'arrimage pour fauteuils roulants**

- Les utilisateurs de ce fauteuil roulant NE DOIVENT PAS être transportés dans des véhicules de tout genre lorsqu'ils sont assis dans leur fauteuil roulant. À ce jour, le Ministère des Transports n'a pas approuvé de système d'arrimage pour le transport d'un utilisateur lorsqu'il est assis dans un fauteuil roulant, dans un véhicule en mouvement de tout genre.
- La position d'Invacare est de recommander que les utilisateurs de fauteuils roulants soient transférés dans des sièges appropriées lorsqu'ils doivent être transportés dans un véhicule et qu'il faille utiliser les systèmes de retenue mis à disposition par l'industrie automobile. Invacare ne peut pas recommander, et ne recommande pas, un système particulier de transport pour fauteuils roulants.



### **ATTENTION !**

#### **Risque de se coincer les doigts !**

- Il existe toujours un risque de se coincer un doigt ou un bras, par exemple dans les pièces mobiles du fauteuil roulant.
- Assurez-vous que rien ne s'est coincé au moment d'activer les mécanismes de pliage ou d'insertion des pièces mobiles telles que l'axe de démontage rapide de la roue arrière, le dossier rabattable ou le dispositif anti-basculé.



### **ATTENTION !**

#### **Risque de basculement**

- La suspension d'une charge supplémentaire (sac à dos ou similaire) aux montants du dossier de fauteuil roulant peut altérer la stabilité arrière du fauteuil roulant, surtout quand il est utilisé avec un dossier équipé de dispositif d'inclinaison.
- Invacare conseille vivement l'utilisation de dispositifs anti-basculé (disponibles en option) en cas de suspension d'une charge supplémentaire sur les montants de dossier du fauteuil roulant.

## **2.2 Dispositifs de sécurité**



### **AVERTISSEMENT !**

#### **Risque d'accidents**

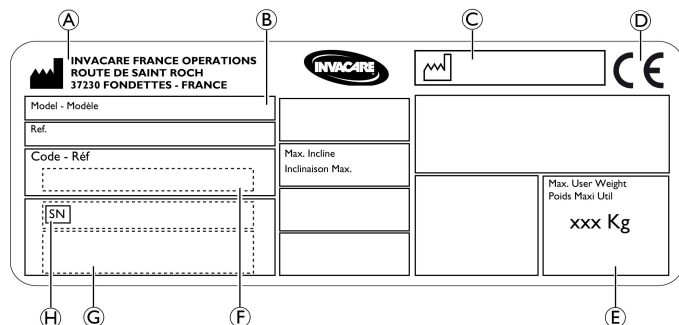
- Des dispositifs de sécurité mal réglés ou non opérationnels risquent de provoquer des accidents.
- Vérifiez toujours que les dispositifs de sécurité fonctionnent avant d'utiliser le fauteuil roulant et faites-les régulièrement contrôler par un distributeur agréé.

Les fonctions des dispositifs de sécurité sont décrites au chapitre3 *Structure et fonctionnement*, page 12.

## 2.3 Étiquettes et symboles figurant sur le produit

### Autocollant d'identification

L'autocollant d'identification est fixé au châssis de votre fauteuil roulant et fournit les informations suivantes :



Ⓐ	Adresse du fabricant
Ⓑ	Description du produit
Ⓒ	Date de fabrication
Ⓓ	Label CE
Ⓔ	Poids maximal de l'utilisateur
Ⓕ	Référence
Ⓖ	Code-barres du numéro de série
Ⓗ	Numéro de série

	Consultez le manuel d'utilisation
	Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, est susceptible de provoquer des blessures graves, voir mortelles.

### Symboles de mousqueton

	<b>Symbole d'AVERTISSEMENT</b> Ce fauteuil roulant n'est pas configuré pour le transport de passagers dans un véhicule à moteur. Ce symbole est apposé sur le châssis à côté de l'autocollant d'identification.
--	--

## 3 Structure et fonctionnement

### 3.1 Présentation



(A)	Poignée de poussée
(B)	Dossier
(C)	Roue arrière avec main courante
(D)	Frein de stationnement
(E)	Fourche de roue avant avec roue avant
(F)	Repose-jambes escamotables
(G)	Palette
(H)	Châssis
(I)	Assise
(J)	Accoudoir

#### Description succincte

Ce fauteuil roulant est équipé d'un mécanisme de pliage par croisillons et de repose-pieds escamotables.

- i** Dans la mesure où chaque fauteuil roulant est fabriqué individuellement en fonction des spécifications de la commande, les équipements de votre fauteuil roulant peuvent différer de ceux indiqués sur le schéma.

## 3.2 Freins manuels réservés à la tierce-personne

Les freins de stationnement sont utilisés pour immobiliser le fauteuil roulant lorsqu'il est à l'arrêt, afin de l'empêcher de rouler.



### AVERTISSEMENT !

#### Risque de chute du fauteuil roulant

Si la tierce-personne freine rapidement le fauteuil roulant en tirant sur les poignées de poussée, l'utilisateur risque de tomber du fauteuil roulant.

- Utilisez systématiquement la ceinture de maintien si elle est présente.
- Assurez-vous que la tierce-personne a été formée personnellement au transfert d'un patient depuis un fauteuil roulant.
- Actionnez simultanément les deux freins et ne prenez pas de pentes supérieures à 7° afin de garder une maîtrise parfaite de la direction du fauteuil roulant.
- Utilisez toujours les freins manuels pour immobiliser en toute sécurité le fauteuil roulant lors d'arrêts courts ou longs.



### AVERTISSEMENT !

#### Risque de renversement si la tierce-personne freine brusquement

Si la tierce-personne serre les freins manuels alors que le fauteuil roulant est en mouvement, il se peut que le fauteuil roulant se déplace de façon incontrôlable, puis qu'il s'arrête brusquement, entraînant alors une collision ou votre chute.

- La tierce-personne ne doit pas serrer les freins du fauteuil roulant en position de stationnement lorsque vous êtes en train de vous déplacer.



### AVERTISSEMENT !

#### Risque en cas de perte de contrôle du fauteuil roulant

- Les freins de stationnement doivent être actionnés simultanément.
- N'actionnez pas les freins de stationnement pour ralentir le fauteuil roulant.




### ATTENTION !

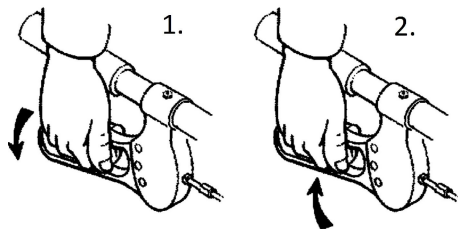
#### Risque de pincement ou d'écrasement

Il y a parfois un tout petit espace entre la poignée de poussée et la partie supérieure du levier de frein, dans lequel vous risquez de vous coincer les doigts.

- Éloignez vos doigts des pièces mobiles lorsque vous desserrez le frein, laissez toujours les doigts dans la zone du levier de frein.

 Il est possible de régler la distance entre le patin de frein et le pneu. Ce réglage doit être effectué par un distributeur agréé.

### Frein réservé à la tierce-personne



1. Pour ralentir le fauteuil roulant, poussez progressivement le levier de frein vers le bas. Pour serrer le frein en position de stationnement, poussez le levier de frein le plus loin possible vers le bas jusqu'à ce que vous entendiez un déclic.
2. Pour desserrer le frein, tirez fermement le levier de frein vers le haut en vous servant de tous vos doigts.

### 3.3 Dossier rabattable

Afin de gagner de la place lors du transport du fauteuil roulant, il est possible de rabattre le dossier. Le pliage du dossier n'exige aucun réglage.

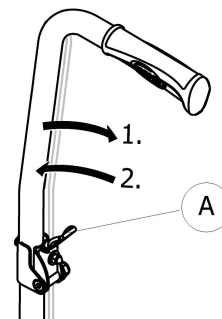


#### ATTENTION !

#### Risque de basculement

La suspension d'une charge supplémentaire (sac à dos ou similaire) aux montants du dossier de fauteuil roulant peut altérer la stabilité arrière du fauteuil roulant, surtout quand il est utilisé avec un dossier rabattable.

- Invacare conseille vivement de retirer les charges supplémentaires lors du déplacement des montants du dossier vers le haut ou vers le bas.



### Pliage et dépliage du dossier

1. Tirez sur le levier **A** et rabattez la partie supérieure du dossier.
2. Pour revenir en position initiale, ramenez la partie supérieure en position verticale ; le dossier se verrouille automatiquement.

### 3.4 Repose-pieds



#### AVERTISSEMENT !

##### Risque de blessure

- Ne saisissez jamais les palettes ou les repose-pieds pour soulever le fauteuil roulant.



#### ATTENTION !

##### Risque de pincement

- Éloignez vos doigts des pièces mobiles lors du pliage, du démontage et du réglage.

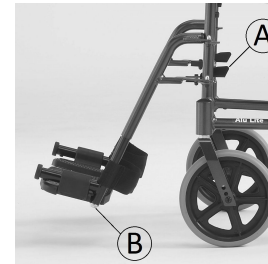


#### IMPORTANT !

Risque de détérioration du mécanisme du repose-pieds

- Ne placez aucun objet lourd sur le repose-pieds et ne laissez pas d'enfant s'asseoir dessus.

### 3.4.1 Repose-pieds pivotants



#### Basculement

1. Activez le levier de déverrouillage **A** et faites pivoter les repose-pieds vers l'extérieur.

#### Basculement vers l'avant

1. Faites pivoter le repose-pieds vers l'avant jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

#### Démontage

1. Activez le levier de déverrouillage **A**.
2. Tirez le repose-pieds vers le haut.


#### Montage

1. Accrochez le repose-pieds à l'avant du châssis et faites-le pivoter vers l'avant jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

#### Palettes repose-pieds réglables en hauteur

1. Desserrage du boulon de fixation **B** à l'aide d'une clé de 13 mm.
2. Choisissez l'une des quatre positions prédéfinies et serrez le boulon de fixation (10 Nm) **B** dans la position souhaitée.

Invacare recommande de confier le réglage de la palette repose-pieds à un distributeur agréé.

-  Pour garantir le bon positionnement des pieds, le sangle talonnière est fixé au support du repose-pieds et peut être réglé au moyen de bandes Velcro®.

### 3.5 Coussin d'assise

Un coussin d'assise adapté est indispensable pour assurer une répartition uniforme de la pression sur l'ensemble du siège.



#### **ATTENTION !**

L'ajout d'un coussin d'assise vous surélève par rapport au sol et peut affecter votre stabilité dans toutes les directions. Le remplacement d'un coussin peut également modifier la stabilité de l'utilisateur. Si l'épaisseur du coussin est modifiée, une reconfiguration complète du fauteuil roulant doit être effectuée par un distributeur agréé.

- Afin d'éviter tout glissement, nous recommandons d'utiliser un coussin Invacare ou Matrx muni d'une housse antidérapante.



## 4 Accessoires

### 4.1 Ceinture de maintien

Le fauteuil roulant peut être équipé d'une ceinture de maintien avec une boucle en plastique. Cette ceinture empêche l'utilisateur de glisser vers le bas dans le fauteuil roulant ou d'en tomber. La ceinture de maintien n'est pas un dispositif de positionnement.

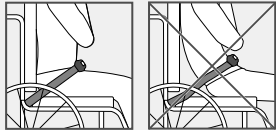


#### AVERTISSEMENT !

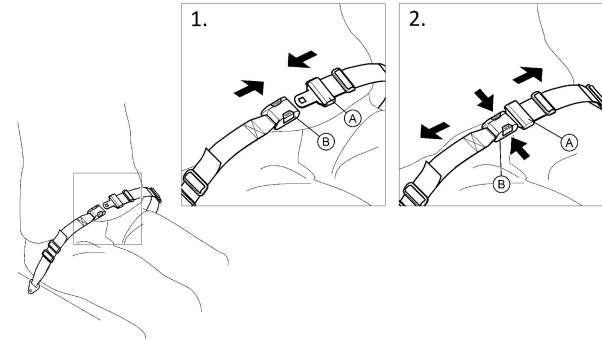
##### Risque de blessure grave/strangulation

Une ceinture desserrée permet à l'utilisateur de glisser, ce qui engendre un risque de strangulation.

- La ceinture de maintien doit être montée par un technicien qualifié et adaptée par le prescripteur responsable.
- Vérifiez toujours que la ceinture de maintien est correctement serrée au niveau du bassin.
- Chaque fois que la ceinture de maintien est utilisée, assurez-vous qu'elle est bien ajustée. La modification de l'angle d'assise et/ou de l'angle du dossier, du coussin et même de vos vêtements peuvent influencer sur l'ajustement de la ceinture.



### Fermeture et ouverture la ceinture de maintien



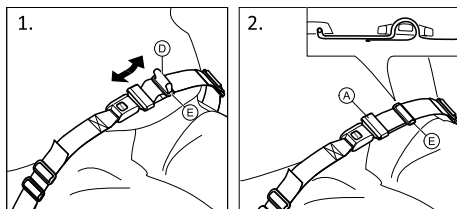
Assurez-vous d'être assis bien au fond du siège et que votre bassin est aussi droit et symétrique que possible.

1. Pour fermer, poussez le cran de sûreté (A) dans la boucle-fermoir (B).
2. Pour ouvrir, appuyez sur le crochet se trouvant de chaque côté et tirez le cran de sûreté (A) de la boucle-fermoir (B).

### Réglage de la longueur



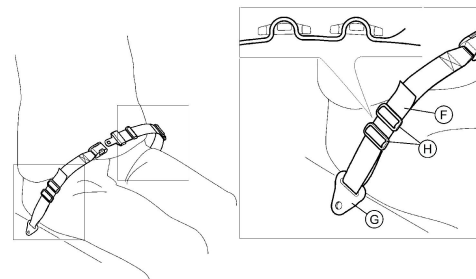
La ceinture de maintien est à la bonne longueur lorsqu'il y a juste assez de place pour passer votre main à plat entre votre corps et la ceinture.



1. Raccourcissez ou allongez la boucle ①, selon les besoins.
2. Faites passer la boucle ① dans le cran de sûreté ② et la boucle en plastique ③ jusqu'à ce qu'elle soit parfaitement plate.

Si ce réglage est insuffisant, il vous faudra peut-être ré-ajuster la ceinture de maintien au niveau des fixations.

### Installation de la ceinture de maintien au niveau des fixations



1. Faites passer la boucle ④ dans la fixation du fauteuil ⑤ puis dans les DEUX boucles en plastique ⑥.



#### ATTENTION !

- Faites passer la boucle de la ceinture dans les deux boucles en plastique pour éviter que la ceinture ne se desserre.
- Effectuez des réglages identiques des deux côtés, de façon à ce que la boucle fermoir reste en position centrale.
- Assurez-vous que les ceintures ne se coincent pas dans les rayons d'une roue arrière.

---

## 5 Réglages (Mise en service)

---

### 5.1 Informations de sécurité

**ATTENTION !****Risque de blessure**

- Avant d'utiliser le fauteuil roulant, vérifiez son état général et ses principales fonctions, 8.2 *Calendrier de maintenance, page 29.*

Votre distributeur agréé vous fournira un fauteuil roulant prêt à l'emploi. Il vous expliquera les principales fonctions et s'assurera que le fauteuil roulant répond à vos besoins et à vos exigences.

Les réglages de la position de l'axe et des supports de roue avant doivent être effectués par un distributeur agréé.

Si vous recevez votre fauteuil roulant plié, veuillez consulter la section 7.2 *Pliage et dépliage du fauteuil roulant, page 26.*

## 6 Déplacement en fauteuil roulant

### 6.1 Informations de sécurité



#### **AVERTISSEMENT !**

##### **Risque de chute du fauteuil roulant**

Si les roues avant utilisées sont trop petites, le fauteuil roulant risque de se coincer en présence de bordures de trottoirs ou de rainures au sol.

- Assurez-vous que les roues avant sont adaptées à la surface sur laquelle le fauteuil circule.



#### **ATTENTION !**

##### **Risque de pincement ou d'écrasement**

Il y a parfois un tout petit espace entre la poignée de poussée et la partie supérieure du levier de frein, dans lequel vous risquez de vous coincer les doigts.

- Éloignez vos doigts des pièces mobiles lorsque vous desserrez le frein, laissez toujours les doigts dans la zone du levier de frein.

### 6.2 S'installer dans le fauteuil/sortir du fauteuil



#### **AVERTISSEMENT !**

##### **Risque de chute**

- Il existe un risque accru de chute lors du transfert.
- Vous ne devez vous installer dans le fauteuil et en sortir sans aide que si vous êtes physiquement apte à le faire.
  - Lors du transfert, positionnez-vous le plus loin possible dans l'assise. Cela permettra d'éviter d'endommager la toile et de faire basculer le fauteuil roulant vers l'avant.
  - Veillez à ce que les deux roues soient bien alignées vers l'avant.



#### **AVERTISSEMENT !**

##### **Risque de chute**

- Le fauteuil roulant risque de basculer vers l'avant si vous vous tenez debout sur les repose-pieds.
- Ne vous tenez jamais debout sur le repose-pieds lorsque vous montez dans le fauteuil ou en descendez.



#### **IMPORTANT !**

- Les garde-boue et accoudoirs risquent d'être endommagés.
- Ne vous asseyez jamais sur les garde-boue ou les accoudoirs lorsque vous montez dans le fauteuil ou en descendez.



1. Mettez le fauteuil roulant aussi près que possible du siège dans lequel vous souhaitez vous installer.
2. Actionnez les freins de stationnement.
3. Retirez les repose-pieds ou poussez-les vers l'extérieur.
4. Placez vos pieds sur le sol.
5. Tenez le fauteuil roulant et, si nécessaire, tenez également un objet proche.
6. Déplacez-vous lentement à partir du fauteuil roulant.

### 6.3 Conduite et manœuvre du fauteuil roulant

La tierce-personne doit se servir des poignées de poussée pour conduire et manœuvrer le fauteuil roulant.



#### **AVERTISSEMENT !**

##### **Risque de basculement**

Le fauteuil roulant risque de basculer vers l'avant ou vers l'arrière.

- Lorsque vous configurez votre fauteuil roulant, testez son comportement en termes de basculement vers l'avant ou vers l'arrière et ajustez votre style de conduite en conséquence.



#### **ATTENTION !**

Une charge lourde accrochée au dossier peut déplacer le centre de gravité du fauteuil roulant.

- Ajustez votre style de conduite en conséquence.

## 6.4 Franchissement de marches et de trottoirs uniquement avec l'aide d'une tierce-personne



### **AVERTISSEMENT ! Risque de renversement**

Lors du franchissement de marches, vous risquez d'être déséquilibré et de renverser le fauteuil roulant.

- Approchez vous toujours des marches et des trottoirs lentement et avec précaution.
- Vous ne devez en aucun cas franchir des marches (en montée ou en descente) de plus de 25 cm de haut.

1. Faites avancer le fauteuil roulant jusqu'au trottoir.
2. La tierce-personne doit tenir les deux poignées de poussée, placer un pied sur l'aide à la bascule (si installée) et incliner le fauteuil roulant vers l'arrière pour que les roues avant se soulèvent du sol.
3. La tierce-personne doit ensuite maintenir le fauteuil roulant dans cette position, le pousser doucement pour descendre la marche, puis l'incliner vers l'avant jusqu'à ce que les roues avant retouchent le sol.

### Descendre une marche avec l'aide d'une tierce-personne



## Monter une marche avec l'aide d'une tierce-personne



### AVERTISSEMENT !

#### Risque de blessures graves

La montée fréquente de marches et trottoirs peut provoquer une rupture de fatigue plus précoce que prévue du dossier du fauteuil roulant. L'utilisateur risque de chuter du fauteuil roulant.

1. Déplacez le fauteuil roulant vers l'arrière jusqu'à ce que les roues arrière touchent le trottoir.
2. La tierce-personne doit incliner le fauteuil roulant à l'aide des deux poignées de poussée de façon à ce que les roues avant se soulèvent du sol, puis tirer les roues arrière sur le trottoir jusqu'à ce que les roues avant puissent à nouveau reposer sur le sol.

## 6.5 Franchissement d'escaliers

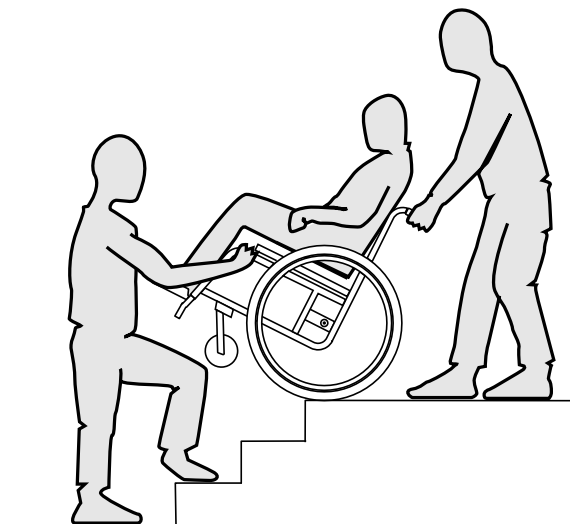


### AVERTISSEMENT !

#### Risque de chute!

Lors du franchissement d'escaliers, vous pouvez perdre l'équilibre et chuter avec votre fauteuil roulant.

- Franchissez les escaliers comportant plus d'une marche uniquement avec deux accompagnateurs.



1. Il est possible de franchir des escaliers en passant d'une marche à l'autre, comme décrit ci-dessus. À cet effet, le premier accompagnateur se place derrière le fauteuil roulant et le tient au niveau des poignées. Le second accompagnateur enserre une partie fixe du châssis avant et bloque ainsi le fauteuil roulant à l'avant.

## 6.6 Franchissement de rampes et de pentes uniquement avec l'aide d'une tierce-personne



### AVERTISSEMENT !

#### Risque en cas de perte de contrôle du fauteuil roulant

Lors du franchissement de pentes, le fauteuil roulant risque de basculer vers l'arrière, vers l'avant ou sur le côté.

- Veillez à ce qu'une tierce-personne se tienne toujours derrière le fauteuil roulant à l'approche de pentes longues.
- Évitez les pentes latérales.
- Évitez les pentes supérieures à 7°.



### ATTENTION !

Votre fauteuil roulant risque de prendre de la vitesse, même sur un terrain légèrement en pente, si la tierce-personne ne contrôle pas sa propre allure.

- Utilisez les freins de stationnement si votre fauteuil roulant est à l'arrêt sur un terrain en pente.

## Franchissement d'une pente montante

Pour monter une pente, la tierce-personne doit simultanément faire avancer et maîtriser la direction du fauteuil roulant.

1. Penchez le buste vers l'avant ; la tierce-personne doit faire avancer le fauteuil roulant en le poussant avec énergie.

## Franchissement d'une pente descendante

Pour descendre une pente, la tierce-personne doit maîtriser la direction et surtout la vitesse du fauteuil roulant.

1. Appuyez-vous contre le dossier ; la tierce-personne doit être en mesure d'arrêter le fauteuil roulant à tout moment en maîtrisant sa propre allure.

## 6.7 Stabilité et équilibre en position assise

Certaines activités et actions du quotidien nécessitent que vous vous penchiez du fauteuil roulant, en avant, de côté ou en arrière. Cela a une influence considérable sur la stabilité du fauteuil roulant. Pour pouvoir conserver votre équilibre à tout moment, respectez les points suivants:

### Se pencher en avant



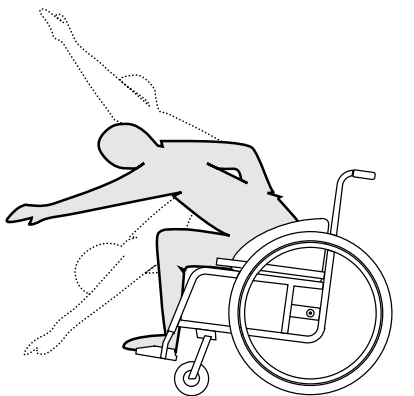
### AVERTISSEMENT !

#### Risque de bascule

Lorsque vous vous penchez en avant, vous risquez de tomber du fauteuil roulant.

- Ne vous penchez jamais trop en avant et ne glissez pas vers l'avant de votre assise pour atteindre un objet.
- Ne vous penchez pas en avant entre vos genoux, pour ramasser quelque chose au sol.





1. La tierce-personne doit serrer les deux freins de stationnement.
2. Penchez-vous en avant juste assez pour que votre buste reste au-dessus des roues avant.

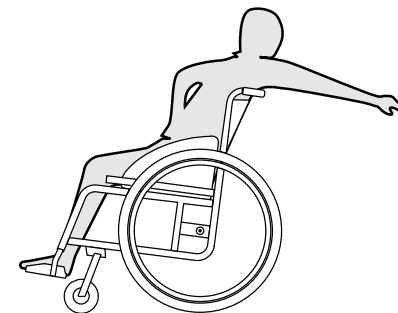
### Saisir un objet en arrière



#### **AVERTISSEMENT ! Risque de bascule**

Si vous vous penchez trop en arrière, vous risquez de basculer avec le fauteuil roulant.

– Ne vous penchez pas au-delà du dossier.



1. La tierce-personne doit serrer les deux freins de stationnement.
2. Penchez-vous en arrière juste assez, sans pour autant modifier votre position assise.

## 7 Transport

### 7.1 Informations de sécurité



#### AVERTISSEMENT !

##### Risque de blessure pendant le transport

- Le fauteuil roulant n'est pas agréé pour le transport en véhicule, avec utilisation des points d'arrimage ordinaires.
- Par conséquent, le fauteuil roulant, occupé ou non, ne doit pas être transporté dans un véhicule en étant arrimé aux points d'attache ordinaires.
- Le fauteuil roulant doit être transporté en tant que bagage, par exemple dans le coffre d'un véhicule.



#### AVERTISSEMENT !

##### Risque de blessure si le fauteuil roulant n'est pas correctement fixé

- En cas d'accident, de freinage brusque, etc., de graves blessures peuvent survenir suite à l'éjection de pièces du fauteuil roulant.
- Fixez fermement toutes les pièces du fauteuil roulant dans le véhicule afin qu'elles ne risquent pas de se détacher pendant le trajet.

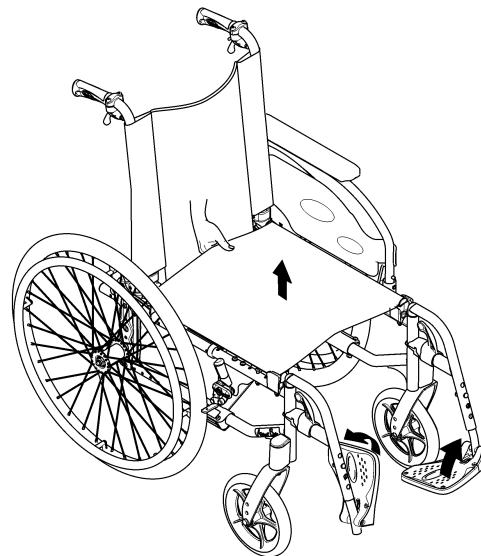


#### IMPORTANT!

- Une usure ou une abrasion excessive pourrait affecter la résistance des pièces de support.
- Ne traînez pas votre fauteuil roulant sur des surfaces abrasives si les roues ne sont pas montées (par ex. faire traîner le châssis sur du goudron).

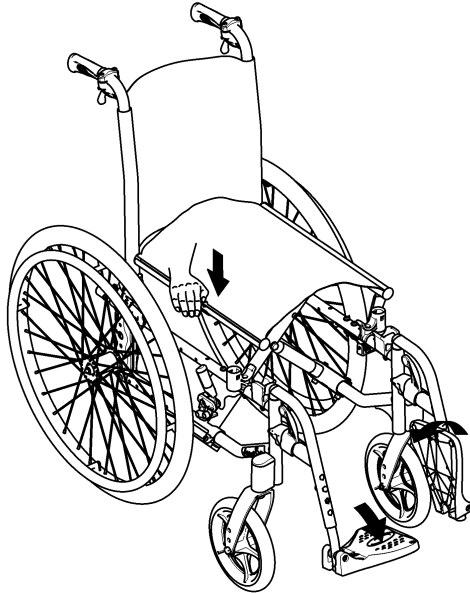
### 7.2 Pliage et dépliage du fauteuil roulant

#### Pliage du fauteuil roulant



1. Retirez le coussin d'assise, le cas échéant.
2. Rabattez le tendeur de dossier vers le bas, le cas échéant.
3. Rabattez les palettes repose-pieds vers le haut.
4. Tirez la toile d'assise vers le haut.

### Dépliage du fauteuil roulant



#### ATTENTION !

##### Risque de coincement des doigts !

Vous risquez de vous coincer les doigts entre le bord du siège et le châssis.

- Ne saisissez jamais le bord du siège avec les doigts.

1. Positionnez le fauteuil roulant à côté de vous.
2. Si possible, inclinez doucement le fauteuil roulant vers vous.
3. Avec votre main à plat, enfoncez le bord du siège le plus proche de vous de manière à aplatir la surface de l'assise.
4. Portez le dossier du fauteuil roulant complètement au sol et vérifiez que les bords du siège des deux côtés se trouvent dans les éléments d'appui.
5. Rabattez les palettes repose-pieds vers le bas.
6. Re-positionnez le tendeur de dossier, le cas échéant.

### 7.3 Soulèvement du fauteuil roulant



#### IMPORTANT !

- Ne saisissez jamais les pièces amovibles (accoudoirs, repose-pieds) pour soulever le fauteuil roulant.
- Assurez-vous que les montants du dossier sont bien en place.



1. Pliez le fauteuil roulant. Reportez-vous au chapitre 7.2 *Pliage et dépliage du fauteuil roulant, page 26.*
2. Soulevez toujours le fauteuil roulant en saisissant le châssis aux points A.

## 8 Maintenance

### 8.1 Informations de sécurité



#### AVERTISSEMENT !

Certains matériaux se détériorent naturellement avec le temps, ce qui est susceptible d'endommager les composants du fauteuil roulant.

– Votre fauteuil roulant doit être contrôlé par un distributeur agréé une fois par an au moins ou s'il n'a pas été utilisé sur une période prolongée.



Votre distributeur agréé Invacare pourra vous aider dans les tâches de maintenance régulières. Pour connaître le distributeur agréé le plus proche, contactez le distributeur Invacare de votre pays (coordonnées en fin de document).



Emballage pour retour  
Le fauteuil roulant devra être expédié au distributeur agréé dans un emballage approprié afin d'éviter tout dommage pendant le transport.

### 8.2 Calendrier de maintenance

Afin de garantir un fonctionnement sûr et fiable, procédez régulièrement aux contrôles et aux opérations de maintenance ci-après ou confiez leur exécution à une autre personne.

	une fois par semaine	une fois par mois	une fois par an
Vérification du positionnement correct des roues arrière	x		
Vérification de la ceinture de maintien	x		
Contrôle visuel		x	
Vérification du mécanisme de pliage		x	
Nettoyage des roues avant		x	
Vérification des boulons		x	
Vérification des rayons		x	

	une fois par semaine	une fois par mois	une fois par an
Vérification des freins de stationnement		x	
Faites contrôler le fauteuil roulant par un distributeur agréé			x

### Vérification du positionnement correct de l'axe des roues arrière

1. Tirez sur la roue arrière pour vous assurer que l'axe fixe est positionné correctement. La roue ne doit pas avoir de jeu.
2. Si le problème persiste, faites vérifier les axes fixes par un distributeur agréé.

### Vérification de la ceinture de maintien

1. Assurez-vous que la ceinture de maintien est bien positionnée.

#### ! IMPORTANT !

- Les ceintures de maintien trop lâches doivent être réglées par un distributeur agréé.
- Les ceintures de maintien endommagées doivent être remplacées par un distributeur agréé.

### Contrôle visuel

1. Contrôlez l'absence de pièces desserrées, de fissures ou autres défauts sur le fauteuil roulant.
2. Si vous constatez un défaut, faites immédiatement contrôler votre fauteuil roulant par un distributeur agréé.

### Vérification du mécanisme de pliage

1. Vérifiez que le mécanisme de pliage fonctionne facilement.

### Nettoyage des roues avant

1. Vérifiez que les roues avant tournent librement.
2. Retirez les saletés et les cheveux sur les roulements des roues avant.

### Vérification des boulons

Les boulons peuvent se desserrer en raison de leur utilisation constante.

1. Vérifiez que les boulons soient bien serrés (sur la palette, la toile d'assise, les côtés, le dossier, le châssis, le module d'assise).
2. Resserrez les éventuels boulons mal serrés au couple prescrit. Consultez à cet effet le manuel de maintenance, disponible sur Internet à l'adresse [www.invacare.fr](http://www.invacare.fr).

#### ! IMPORTANT !

- Les boulons et écrous de sécurité perdent de leur efficacité en raison de desserrages et serrages répétés.
  - Ils doivent être remplacés par un distributeur agréé.

## Vérification de la tension des rayons

Les rayons ne doivent pas être lâches ni déformés.

1. Les rayons lâches doivent être resserrés par un distributeur agréé.
2. Les rayons cassés doivent être remplacés par un distributeur agréé.

## Vérification des freins de stationnement

1. Vérifiez que les freins de stationnement sont correctement positionnés. Le frein est bien réglé si le patin de frein ne pénètre pas de plus de quelques millimètres dans le pneu, quand le frein est serré.
2. Si leur réglage vous semble incorrect, faites régler les freins par un distributeur agréé.

### ! IMPORTANT !

Il convient d'effectuer un nouveau réglage des freins de stationnement après le remplacement des roues arrière ou leur repositionnement.

## Contrôle suite à une forte collision ou à un coup violent

### ! IMPORTANT !

Le fauteuil roulant peut subir des dommages non détectables à l'œil nu, suite à une forte collision ou un coup violent.

- Il est primordial de faire contrôler votre fauteuil roulant par un distributeur agréé après une forte collision ou un coup violent.

## Pièces de rechange



Toutes les pièces de rechange doivent être obtenues auprès d'un distributeur Invacare agréé. Une liste actualisée de pièces de rechange est disponible sur Internet, à l'adresse [www.invacare.fr](http://www.invacare.fr).

## 8.3 Nettoyage

Votre fauteuil roulant durera plus longtemps si vous le nettoyez régulièrement.

### ! IMPORTANT !

En cas d'endommagement de la surface, le sable et l'eau de mer peuvent endommager les roulements et rouiller les pièces métalliques.

- N'exposez le fauteuil roulant au sable et à l'eau de mer que pour de brèves périodes et nettoyez-le après chaque accès à la plage.

### ! IMPORTANT !

- N'utilisez pas de produits abrasifs grossiers agressifs ni de nettoyeurs à haute pression. N'utilisez jamais d'agents nettoyeurs acides ou alcalins, ni de solvants comme l'acétone ou du diluant cellulosique.
- Utilisez toujours des produits nettoyeurs à usage domestique ordinaires.

1. Nettoyez les coussins et les parties métalliques au moyen d'un chiffon doux et humide.
2. Après avoir utilisé le fauteuil roulant sous la pluie, séchez soigneusement à l'aide d'un chiffon.
3. Si le fauteuil roulant est sale, éliminez la saleté dès que possible à l'aide d'un chiffon humide et séchez-le soigneusement.



Un nettoyage régulier permet de détecter les pièces desserrées ou usées et d'améliorer le bon fonctionnement de votre fauteuil roulant. Pour fonctionner correctement et en toute sécurité, votre fauteuil roulant doit être traité avec autant de soin qu'avec un autre véhicule. En cas de toile très sale ou de surfaces gravement endommagées, contactez un distributeur agréé pour plus d'informations.

### **Nettoyage de la toile**

Pour le nettoyage de la toile, reportez-vous aux instructions indiquées sur l'étiquette de l'assise, du coussin et de la toile de dossier.

### **Nettoyage des surfaces métalliques**

Pour le nettoyage des surfaces métalliques, utilisez un chiffon doux imbibé d'eau chaude et de détergent non agressif.

1. Essuyez avec un chiffon humide
2. Séchez la surface en l'essuyant avec un chiffon sec.

Pour éliminer les points d'abrasions et raviver le lustre de votre fauteuil roulant, vous pouvez utiliser des produits de polissage pour voitures et de la cire douce.

### **Nettoyage des surfaces en plastique**

Pour le nettoyage des surfaces en plastique, utilisez un

chiffon doux imbibé de détergent non agressif et d'eau chaude.



#### **IMPORTANT !**

– N'utilisez pas de solvants ni de nettoyeurs de cuisine pour nettoyer les surfaces en plastique.

1. Rincez la surface à l'eau propre.
2. Séchez la surface en l'essuyant avec un chiffon sec.

## **8.4 Désinfection**

Il est possible de désinfecter le fauteuil roulant en le vaporisant ou en l'essuyant avec des désinfectants testés et approuvés.



Vaporisez un produit de nettoyage et de désinfection doux (bactéricide et fongicide conforme aux normes EN1040 / EN1276 / EN1650) et suivez les instructions du fabricant.



---

## 9 Dépannage

---

### 9.1 Informations de sécurité

Un usage quotidien, des réglages ou encore des modifications du fauteuil roulant risquent d'occasionner des défauts. Le tableau ci-dessous indique comment identifier les défauts et les corriger.

**ATTENTION !**

- Contactez immédiatement votre distributeur agréé si vous constatez un défaut sur votre fauteuil roulant (une modification significative lors de sa manœuvre, par exemple).

**IMPORTANT !**

- Certaines des actions répertoriées doivent être effectuées par un distributeur agréé. Elle sont mentionnées. Nous vous recommandons de confier *tous* les réglages à un distributeur agréé.

## 9.2 Identification et résolution des pannes

Défaillance	Cause possible	Action
Le fauteuil roulant ne se déplace pas en ligne droite.	Les roulements de roue avant sont sales ou endommagés	Nettoyez ou remplacez les roulements, → distributeur agréé
Les freins réagissent de manière insuffisante ou asymétrique	Réglage des freins incorrect	Corrigez le réglage des freins, → distributeur agréé
Résistance au roulage très élevée	Roues arrière non parallèles	Assurez-vous que les roues arrière sont bien parallèles, → distributeur agréé
Les roues avant bougent lors des déplacements rapides	Tension insuffisante dans le bloc de roulements à billes de la roue avant	Serrez légèrement l'écrou sur l'axe du bloc de roulements à billes → distributeur agréé
	La roue avant est lisse	Remplacez la roue avant, → distributeur agréé
La roue avant manque de mobilité ou est bloquée	Les roulements sont sales ou défectueux	Nettoyez ou remplacez les roulements, → distributeur agréé

## 10 Après l'utilisation

### 10.1 Stockage



#### IMPORTANT !

- Risque de détérioration du produit
  - N'entreposez pas le produit près de sources de chaleur.
  - Ne déposez jamais d'autres objets sur le fauteuil roulant.
  - Rangez le fauteuil roulant à l'intérieur dans un environnement sec.
  - Consultez les limites de température indiquées au chapitre *11.3 Conditions ambiantes, page 37*.

Après une longue période de stockage (supérieure à quatre mois), il est nécessaire de procéder à une inspection du fauteuil roulant comme indiqué dans le chapitre *8 Maintenance, page 29*.

### 10.2 Réutilisation

Le fauteuil roulant peut être réutilisé. Effectuez les opérations suivantes :

- Nettoyage et désinfection, *8.3 Nettoyage, page 31* et *8.4 Désinfection, page 32* de ce manuel.
- Inspection, *8.2 Calendrier de maintenance, page 29* de ce manuel.
- Le fauteuil roulant doit être adapté au nouvel utilisateur conformément à la documentation de maintenance (disponible auprès du distributeur agréé Invacare de votre pays).

### 10.3 Mise au rebut

Soyez respectueux de l'environnement et éliminez votre fauteuil roulant de manière appropriée. La mise au rebut est assujettie aux réglementations nationales et locales.



Pour procéder à une mise au rebut correcte, adressez-vous à votre revendeur spécialisé ou renseignez-vous sur les organismes locaux de traitement des déchets auprès de votre mairie.

## 11 Caractéristiques Techniques

### 11.1 Dimensions et poids

Toutes les dimensions et les spécifications de poids se rapportent à une gamme étendue de fauteuils roulants dans une configuration standard. Les dimensions et le poids (d'après la norme ISO 7176-1/5/7) peuvent varier en fonction des configurations. Dans certaines configurations, le fauteuil roulant dépasse les dimensions recommandées pour un fauteuil roulant.

Dimensions du fauteuil roulant à vide entre parenthèses.

Longueur totale avec repose-jambes	985 – 1030 mm
Largeur totale	520 – 570 mm
Longueur plié	985 – 1030 mm
Largeur pliée	290 (270) mm
Hauteur pliée	760 mm
Poids total	à partir de 11 kg
Poids de la partie plus lourde	10 – 10.5 kg
Stabilité statique en descente	0° – 20.5°
Stabilité statique en montée	0° – 7°
Stabilité statique latérale	0° – 16.5°
Angle du plan d'assise	7° 3°
Profondeur d'assise effective	460 (430) mm
Largeur d'assise effective	390 – 440 (410 – 460) mm, par incrément de 50 mm
Hauteur d'assise avant	490 mm
Hauteur d'assise arrière	434 (440) mm
Angle du dossier (fixe)	7° (0 / 7°)
Hauteur de dossier	460 (450) mm

Distance repose-pied à assise	345 – 465 (340 – 460) mm, en continu
Angle pied à assise	60°
Hauteur de l'accoudoir à l'assise	280 (230) mm
Logement avant de la structure de l'accoudoir	500 mm
Emplacement horizontal de l'essieu	+ 80 mm
Rayon de braquage minimum	880 mm
Largeur du rangement	290 mm
Hauteur du rangement	760 mm
Longueur du rangement	690 mm
Longueur totale sans repose-jambes	760 mm
Hauteur globale	955 mm
Poids maximal de l'utilisateur	100 kg
Largeur du pivot	1220 mm
Angle maximal de pente du frein	7°

## 11.2 Matériaux

Châssis/tubes de dossier	Aluminium, acier
Toile (siège et dossier)	Mousse de polyuréthane, tissu de nylon et polyester
Poignées de poussée	PVC
Pièces en plastiques telles que poignées de frein, protège-vêtements, palettes repose-pieds, garnitures d'accoudoirs et pièces de la plupart des accessoires.	Thermoplastique (par exemple, PA, PE, PP, ABS et PUR) conformément au symbole qui figure sur les pièces
Mécanisme de pliage/renfort vertical/fixations/fourches de roue avant	Aluminium, acier
Vis, rondelles et écrous	Acier



Tous les matériaux utilisés sont protégés contre la corrosion. Nous n'utilisons que des matériaux et composants conformes au règlement REACH.

## 11.3 Conditions ambiantes

Limites de température	de -20 °C à + 40 °C
Humidité relative	de 20 % à 75 %
Pression atmosphérique	de 800 hPa à 1060 hPa



Il est important de noter que si le fauteuil roulant a été stocké à basse température, il doit être adapté comme indiqué dans le chapitre *8 Maintenance*, page 29 avant d'être utilisé.



## Invacare distributors

### France:

Invacare Poirier SAS  
Route de St Roch  
F-37230 Fondettes  
Tel: (33) (0)2 47 62 64 66  
Fax: (33) (0)2 47 42 12 24  
contactfr@invacare.com  
www.invacare.fr

### Belgium & Luxemburg:

Invacare nv  
Autobaan 22  
B-8210 Loppem  
Tel: (32) (0)50 83 10 10  
Fax: (32) (0)50 83 10 11  
belgium@invacare.com  
www.invacare.be

### Schweiz / Suisse / Svizzera:

Invacare AG  
Benkenstrasse 260  
CH-4108 Witterswil  
Tel: (41) (0)61 487 70 80  
Fax: (41) (0)61 487 70 81  
switzerland@invacare.com  
www.invacare.ch



Invacare France Operations  
Route de St Roch  
F-37230 Fondettes  
France

1648363-A 2018-02-02



**Making Life's Experiences Possible®**



**Yes, you can.®**